



PROGRAMA DE UNIDAD CURRICULAR

Nombre de Unidad Curricular:	LENGUA ITALIANA VIII
Fecha de Vigencia:	2026
Responsable del Curso:	ALFREDO PASTORINO
Año y Semestre en el que se Imparte:	2026 SEGUNDO SEMESTRE
Área de Conocimiento:	ÁREA LINGÜÍSTICA
Unidad Curricular Obligatoria para las carreras de:	LICENCIATURA EN TRADUCCIÓN PÚBLICA
Unidad Curricular Opcional para las Carreras de:	
Créditos:	6 SEMESTRALES

Modalidad de Curso:	TEÓRICO-PRÁCTICO
Conocimientos Previos Recomendados:	<p>PARA PASAR DEL SEMESTRE DE LENGUA ITALIANA VII A LENGUA ITALIANA VIII, LOS ALUMNOS DEBEN SER CAPACES DE EFECTUAR TRADUCCIONES SIMULTÁNEAS, TRADUCCIONES CONSECUTIVAS Y SE SEGUIRÁN ANALIZANDO LOS TIEMPOS VERBALES CON ESPECIAL ATENCIÓN AL PRETÉRITO PERFECTO, Y SU USO EN EL RÍO DE LA PLATA CON LA COMPARACIÓN DEL PASSATO PROSSIMO Y SU USO EN LA LENGUA ITALIANA.</p> <p>PARA CONTINUAR CON LENGUA ITALIANA VIII LOS ALUMNOS TENDRÁN QUE HABER APROBADO EL CURSO DE LENGUA ITALIANA VII CON LOS CONTENIDOS ANTES MENCIONADOS.</p>

OBJETIVO DE LA FORMACIÓN
LOS ALUMNOS DEBERÁN BUSCAR TEXTOS RELACIONADOS CON EL



DERECHO (ACUERDOS, CONVENIOS ENTRE ITALIA Y URUGUAY Y OTROS PAÍSES DE HABLA HISPANA PARA SU TRADUCCIÓN DIRECTA E INVERSA). TODO ESTO AYUDARÁ A LOS ALUMNOS EN PRÁCTICA PROFESIONAL 2.

SE TRABAJARÁ TAMBIÉN CON INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA Y CONSECUTIVA.

SEGUIREMOS ANALIZANDO EL USO DE TODOS LOS TIEMPOS VERBALES, CON ESPECIAL ATENCIÓN AL ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA DONDE UNO DE LOS TIEMPOS PASADOS ESPECIALMENTE EN MONTEVIDEO Y EN CASI TODO EL TERRITORIO DEL PAÍS SE USA MUY POCO (PRETÉRITO PERFECTO).

CONTENIDO GENERAL DEL CURSO

SE UTILIZARÁN TEXTOS RELACIONADOS CON EL DERECHO (ACUERDOS, CONVENIOS ENTRE ITALIA Y URUGUAY Y OTROS PAÍSES DE HABLA HISPANA PARA SU TRADUCCIÓN DIRECTA E INVERSA), LO CUAL RESULTARÁ ÚTIL PARA A LOS ESTUDIANTES EN PRÁCTICA PROFESIONAL II.

SE TRABAJARÁ TAMBIÉN CON INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA Y CONSECUTIVA.

SEGUIREMOS ANALIZANDO EL USO DE TODOS LOS TIEMPOS VERBALES, CON ESPECIAL ATENCIÓN AL ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA DONDE UNO DE LOS TIEMPOS PASADOS ESPECIALMENTE EN MONTEVIDEO Y EN CASI TODO EL TERRITORIO DEL PAÍS SE USA MUY POCO (PRETÉRITO PERFECTO).

Bibliografía Básica

Altieri Biagi – Grammatica dal testo –

-A.P.E. Mursia Come leggere un testo Linguistica applicata.

Bounne Costa- Viaggio nell'italiano - Loescher.

– Didattica delle lingue strani - Crimini Cilenti

- Anderson La comunicazione accademica



- Francoangeli Cocchi – Bianchi
- Manzelli linguaggio, forme e funzioni.
- De Agostini Dardano - Trifone – Grammatica italiana e nozioni di linguistica.
- Zanichelli Grammatica modulare Italia 2000 .
- Giunti Manq - Ascolto medio e avanzado.
- Edilingua Vrazzetti- Maili-
- Bagianti Eserciziario Qui Italia più
- Le Monnier Pittano
- Educazione alla lingua- Mondadori Sabatini - La comunicazione e gli usi della lingua - Loescher Vicidomini - Petrella
- Quaderni di contrastiva

Bibliografía Complementaria

Modalidad de Enseñanza	PRESENCIAL
Horas Presenciales	3 SEMANALES

SISTEMA DE EVALUACIÓN

2 PRUEBAS PRESENCIALES POR SEMESTRE

